

Chambre
des Représentants

Kamer
der Volksvertegenwoordigers

19 MAI 1949.

19 MEI 1949.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 21 mai 1929 sur la collation
des grades académiques et le programme des examens
universitaires.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet dd. 21 Mei 1929 op het toe-
kennen der academische graden en het programma der
universitaire examens.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

ENIG ARTIKEL.

La loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires est complétée par un article 39bis, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article précédent, pourra être nommé professeur de sciences commerciales ou préfet des études dans les athénées royaux, dans les collèges, provinciaux ou communaux, subventionnés ou non par le Trésor public, le porteur des diplômes de licencié en sciences commerciales et d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur.

» Il en est de même du porteur d'un des diplômes de licencié en sciences commerciales, délivré conformément aux dispositions antérieures à l'arrêté royal du 15 mai 1934.

De wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens wordt aangevuld door een artikel 39bis, luidend als volgt :

« In afwijking van voorgaand artikel, kunnen de houders van de diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen en van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van de hogere graad benoemd worden tot leraar in de handelswetenschappen of tot studief prefect aan de Koninklijke athenaea en al dan niet door de Schatkist ondersteunde colleges, zo provinciale als gemeentelijke.

» Dit geldt insgelijks voor de houders van een der diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen, afgeleverd overeenkomstig de bepalingen die van kracht wa-

(1) Voir :

Documents du Sénat :
256 : Proposition de loi.
303 : Rapport.

Annales du Sénat :
18 et 19 mai 1949.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :
256 : Wetsvoorstel.
303 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :
18 en 19 Mei 1949.

La liste de ces diplômes sera établie par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

ren vóór het in werking treden van het Koninklijk besluit van 15 Mei 1934. De lijst dezer diploma's zal vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. »

Bruxelles, le 19 mai 1949.

Brussel, 19 Mei 1949.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

H. ROLIN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. BOUILLY,
M. BAERS.
